

[Texte]

can be perfectly legal but become illicit depending upon their use.

Mr. Daubney: That is right, but is it clear in the bill that you are making that distinction?

Mr. Horner: I thought it was. Maybe it is not. Maybe the witness can tell us.

Mr. Fevang: The broader the interpretation of the definition of an illicit drug—and I do not really have any quarrel with that—the greater the frequency then that there will be a need for needles and syringes to use these drugs, and the greater the probability that the pharmacist will be swept into this dilemma.

Mr. Daubney: If one added to the definition of illicit drug at the end words such as “not prescribed by a physician”, would that deal with the concern?

Mr. Fevang: Yes, that may cover it. I would like to give it more thought, though.

Mr. Daubney: Fine. I appreciate that. So if you could get back to the clerk, that would be helpful to the work of the committee.

Mr. Fevang: Yes.

• 1135

The Acting Chairman (Mr. Domm): Did you have any further questions, Mr. Horner?

Mr. Horner: No.

The Acting Chairman (Mr. Domm): I would like to point out, in the interests of timeframe, that the request for you, if you would be kind enough, to get back to our committee is rather urgent. We are sitting again this week, at which time there is a tentative timeframe to hear our last witnesses and go to clause-by-clause. Well from the size of the bill clause-by-clause will not take a long time, Thursday afternoon. It would be of help if you could give us some thoughts on a proposed amendment as early as tomorrow afternoon.

Mr. Horner: Or yesterday.

Mr. Fevang: We shall do our best, Mr. Chairman.

The Acting Chairman (Mr. Domm): Because we would like to take it into consideration at our committee level.

Mr. Fevang: I understand. It is obviously important, and we will do our best.

The Acting Chairman (Mr. Domm): Also, I understand from Mr. Horner's questioning and comments that he will be looking into it himself for some possible avenues to explore on Thursday. Thank you very much.

Our second witness is from the Canadian Home and School and Parent-Teacher Federation, Mr. Blair MacKenzie. If you would like to come forward, Mr. MacKenzie, we would be very pleased to hear your

[Traduction]

les stupéfiants ou de la cinquième partie de la Loi des aliments et drogues. Voilà donc toute une liste de drogues qui peuvent être parfaitement légales ou devenir illicites selon la façon dont on s'en sert.

M. Daubney: C'est tout à fait juste, mais est-ce clair dans le projet de loi que vous établissez cette distinction?

M. Horner: Je le croyais. Peut-être ne l'est-ce pas? Peut-être le témoin peut-il nous le dire?

M. Fevang: Plus vaste est l'interprétation de la définition des drogues illicites—et cela ne me cause aucune difficulté—et plus grand sera alors le besoin d'aiguilles et de seringues pour utiliser ces drogues et plus forte la probabilité pour le pharmacien de faire face à ce dilemme.

M. Daubney: Si l'on ajoutait à la définition des drogues illicites la mention «non prescrites par un médecin» votre inquiétude en serait-elle diminuée?

M. Fevang: Oui, c'est possible. J'aimerais cependant y réfléchir.

M. Daubney: Parfait. Je vous comprends. Vous rendriez service au Comité en communiquant avec le greffier par la suite.

M. Fevang: Oui.

Le président suppléant (M. Domm): Avez-vous d'autres questions à poser, monsieur Horner?

M. Horner: Non.

Le président suppléant (M. Domm): Je vous signale, vu les échéances, que vous êtes prié, si vous le voulez bien, revenir au Comité le plus vite possible. Nous siégeons de nouveau cette semaine et nous allons tenter d'entendre nos derniers témoins et de passer à l'étude article par article. Bien sûr, vu la longueur du projet de loi, l'étude article par article ne prendra pas tellement de temps jeudi après-midi. Vous nous rendriez service en nous donnant le fruit de votre réflexion sur un amendement proposé dès demain après-midi.

M. Horner: Ou encore hier.

M. Fevang: Nous ferons de notre mieux, monsieur le président.

Le président suppléant (M. Domm): Parce que nous aimerions le prendre en considération en Comité.

M. Fevang: Je comprends. C'est évidemment important et nous ferons de notre mieux.

Le président suppléant (M. Domm): En outre, si j'ai bien saisi les questions et observations de M. Horner, lui aussi se penchera sur la question pour nous soumettre des idées jeudi. Merci beaucoup.

Notre deuxième témoin, M. Blair MacKenzie, représente la Fédération canadienne des associations foyer-école et parents-maitres. Si vous voulez bien vous avancer, monsieur MacKenzie, nous serons heureux